



FRANÇAIS

TONDEUSE BARBE I-CONTROL
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE
1. Tête pivotante (25°) pour épouser parfaitement les courbes et contours du visage – Haute précision et confort optimal
2. Guide de coupe de protection, amovible pour un entretien facile
3. Réglage motorisé ultra précis de la hauteur de coupe : 9 hauteurs de 0,4 à 2,0 mm par pas de 0,2 mm et 6 hauteurs de 2,5 à 5 mm par pas de 0,5 mm
4. Ecran LCD qui affiche la longueur choisie et le niveau de charge
5. Fonction mémoire
6. Lames: Couteau mobile - W-Tech : CMS (alliage acier inoxydable-chrome-molybdène) / Couteau fixe : acier inoxydable
7. Tout nouveau design ergonomique qui permet une préhension maîtrisée et confortable de l'appareil
8. Système de charge rapide : une charge de 90 minutes = 45 minutes d'utilisation/une charge rapide de 5 minutes = rasage unique de 3 minutes
9. Accessoires : adaptateur, huile, brosse de nettoyage, trousse

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL
Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER LA TONDEUSE
1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
2. L'écran LCD s'allume et une batterie indique l'état de charge de l'appareil grâce à une barre de défilement.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 45 minutes.
4. La durée des charges suivantes est de 90 minutes.
5. Une charge rapide de 5 minutes permet d'utiliser i-control pendant 3 minutes environ.

UTILISATION SUR SECTEUR
Brancher la tondeuse sur le secteur, attendre 1 minute et la mettre en position ON. IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE
Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale. IMPORTANT: Avant d'allumer i-control, toujours s'assurer que le guide de coupe est correctement positionné en exerçant une légère pression vers le bas pour vérifier qu'il est bien clipsé. La hauteur de coupe choisie reste affichée sur l'écran LCD.

UTILISATION SANS GUIDE DE COUPE
Pour détacher le guide de coupe, maintenir l'appareil dans une main et le pousser vers le haut avec le pouce et l'index (Fig. 1). Faire basculer le guide vers le dos de l'appareil et le clipser dans l'encoche prévue à cet effet en le tirant légèrement vers le bas (Fig. 2). Sans le guide de coupe, la hauteur de coupe est inférieure à 0,4 mm.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION
Allumer la tondeuse
Appuyez sur le bouton ON/OFF. Le guide de coupe se place automatiquement dans sa position initiale de 0,4 mm. La hauteur de coupe peut être sélectionnée grâce aux 2 boutons flèche vers le haut/flèche vers le bas. Si vous enfoncez un de ces deux boutons, le moteur de la tondeuse s'arrête. Une fois la longueur de coupe sélectionnée, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour confirmer la hauteur et faire redémarrer le moteur.

Eteindre la tondeuse
Extinction
Enfoncer le bouton ON/OFF plus de 2 secondes, l'appareil s'éteint complètement et le guide de coupe revient à sa position initiale.

Mise en veille
Si vous enfoncez le bouton ON/OFF moins de 2 secondes, seul le moteur s'arrête, l'affichage digital reste allumé pendant 20 secondes. Au-delà de ces 20 secondes, vous avez encore la possibilité de changer la hauteur de coupe pendant 5 minutes.

Extinction spontanée
Au bout de 5 minutes, la tondeuse s'éteint automatiquement et le guide de coupe reste dans la dernière position utilisée.

FONCTION MÉMOIRE
Cet appareil dispose d'une fonction mémoire qui enregistre la dernière hauteur de coupe choisie. À l'extinction de l'appareil, le guide de coupe revient à la position 0,4 mm. Lors de la prochaine activation de l'appareil, le guide de coupe remontera automatiquement à la dernière position choisie.

ENTRETIEN
Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse Babyliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames. Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

Lames auto-lubrifiantes
Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus. Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile Babyliss sur le tampon (Fig. 3). Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile Babyliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

www.babyliss.com

Babyliss Paris S.A.
Avenue Aristide Briand, 99
B.P. 72 92123 Montrouge Cedex
FRANCE

www.babyliss.com

E875E_IB with pouch.indd 1

ENGLISH

I-CONTROL BEARD TRIMMER
Please carefully read the instructions for use below before using the apparatus to be used.

PRODUCT FEATURES
1. Unique floating contouring head (25°) tracks the curves of your face – exceptional accuracy and comfort
2. Protective comb guide, removable for easy cleaning
3. Motorised length control with precise automatic adjustments for ultimate accuracy: 9 lengths from 0.4 to 2.0 mm with 0.2 mm step and 6 lengths from 2.5 to 5 mm with 0.5 mm step
4. LCD screen displays selected length and charge level
5. Memory Function
6. Blades: Moveable blade - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel) / Fixed Blade: stainless steel
7. Ergonomic design with curved body for easy control and complete comfort in use
8. Rapid charging system: 90 minute charge provides 45 minutes use or 5 minutes quick charge for a single stubble shave
9. Accessories: adaptor, oil, cleaning brush, pouch

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT
To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING THE TRIMMER
1. Plug the cord into the unit and connect the transformer. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
2. The LCD screen will light up and a battery icon with a bar will indicate the battery's charge level.
3. A full charge provides a minimum of 45 minutes' use of the trimmer.
4. Subsequent charges should be 90 minutes.
5. A 5 minute charge will provide enough power for approximately 3 minutes use of i-control.

MAINS USE
Connect the transformer into the mains, wait 1 minute and then switch into the ON position. IMPORTANT! Use only the transformer provided with the trimmer.

USING THE CUTTING GUIDE
Very practical, the cutting guide guarantees exact cutting length. IMPORTANT: Always ensure the comb guide is correctly positioned by pushing it gently downwards to secure into place before turning i-control on. The required length will remain displayed on the LCD screen.

USING WITHOUT THE COMB GUIDE
To detach the comb guide, gently hold the trimmer in one hand and with your thumb and index push up on each side of the comb guide (Fig. 1). Flip the comb guide to the back of the unit and lock it into position by clicking it securely onto the fastener on the back of the handle (Fig. 2). Without the comb guide, the cutting length will be below 0.4 mm.

TURNING ON AND USING
Switch the trimmer on
Press the ON/OFF button. The cutting guide automatically moves to the initial position of 0.4 mm. The cutting length can be selected using the arrow up and arrow down buttons. If you press one of these two buttons, the trimmer will switch off. Once you have selected the length of cut, press the ON/OFF button again to confirm the length and restart the unit.

Switch the trimmer off
Switch off
Press and hold the ON/OFF button for at least 2 seconds. The unit will turn off completely and the cutting guide will return to its initial position.

Standby
If you press and hold the ON/OFF for less than 2 seconds, only the motor switches off, the digital display remains on for 20 seconds, after the 20 seconds you still have 5 minutes to change the height.

Automatic switch off
After the 5 minutes, the trimmer switches itself off and the cutting guide remains in the last position used.

MEMORY FUNCTION
This stubble trimmer has a memory function that stores the last chosen length setting. When the unit is switched off the comb guide returns to 0.4mm position. When the trimmer is switched back on the comb guide automatically moves up to the last chosen length setting.

MAINTENANCE
Cleaning the trimmer blades regularly will maintain their optimal performance.

Removable blades
To make cleaning easier, the Babyliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Self-lubricating blades
The blades of your trimmer have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your trimmer to operate properly, every time. It is nevertheless recommended that you occasionally refill, when you notice the trimmer isn't performing as well. Remove the blades as described above. Carefully squeeze a few drops of Babyliss oil onto the pad (Fig. 3). Then put the blades back on the trimmer. Babyliss oil is specially formulated for trimmers, it will not evaporate or slow the blades down. You can get new blades when these are worn or damaged.

DEUTSCH

SCHERGERÄT FÜR BART I-CONTROL
Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES SCHERGERÄTS
1. Schwenkopf (25°) mit sich perfekt an die Formen und Konturen des Gesichts anzuschmiegen – Große Präzision und optimaler Komfort
2. Motorisiertes length control mit präzisen automatischen Einstellungen für ultimative Genauigkeit: 9 Stufen von 0,4 bis 2,0 mm in Schritten von 0,2 mm und 6 Stufen von 2,5 bis 5 mm in Schritten von 0,5 mm
3. LCD-Schirm zur Anzeige der gewählten Schnitthöhe und des Ladestands
4. Speicherfunktion
5. Klinge: Bewegliches Messer - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Festes Messer: Rostfreier Edelstahl
6. Mejsjes: Afneembaar mes - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel) / Vast mes: roestvrij staal
7. Geheel nieuw ergonomisch design met een prettige grip, voor een goede controle over het apparaat
8. Snellaadsysteem: 90 minuten opladen = 45 minuten gebruik/5 minuten snelladen = 3 minuten scheren
9. Zubehör: Adapter, Öl, Reinigungsborste, etui

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT
Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach auch ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit zu erreichen und zu erhalten. Die volle Leistungsfähigkeit wird erst nach 3 Ladezyklen erreicht.

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS
1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter in der OFF-Stellung ist.
2. Der LCD-Schirm leuchtet auf und eine Batterie zeigt anhand eines Balkens den Ladestand des Geräts an.
3. Voll aufgeladen kann das Schergerät mindestens 45 Minuten betrieben werden.
4. Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt 90 Minuten.
5. Nach einem Schnellladevorgang von 5 Minuten kann der i-control ungefähr 3 Minuten betrieben werden.

NETZBETRIEB
Das Schergerät an den Netzstrom anschließen, 1 Minute warten und dann auf ON stellen. WICHTIG! Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.

GBRAUCH DER SCHERFÜHRUNG
Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe. WICHTIG: Vor dem Einschalten des i-control immer überprüfen, ob die Scherführung korrekt befestigt ist, indem Sie einen leichten Druck nach unten ausüben um zu gewährleisten, dass sie gut eingerastet ist. Die Schnitthöhe bleibt auf dem LCD-Schirm angezeigt.

GBRAUCH OHNE SCHERFÜHRUNG
Zum Entfernen der Scherführung halten Sie das Gerät mit einer Hand fest und drücken Sie die Scherführung mit Daumen und Zeigefinger nach oben (Abb. 1). Die Scherführung an den Rücken des Geräts klappen und leicht nach unten ziehen, um sie in der zu diesem Zweck vorgesehenen Kerbe einzuklippen (Abb. 2). Ohne die Scherführung beträgt die Schnitthöhe weniger als 0,4 mm.

EINSCHALTEN UND GEBRAUCH
Einschalten des Schergeräts
Betätigen Sie die Taste ON/OFF. Die Scherführung stellt sich automatisch auf ihre Ausgangsposition von 0,4 mm. Die Schnitthöhe kann mit den beiden Tasten Pfeil nach oben/Pfeil nach unten gewählt werden. Wenn Sie eine dieser Tasten betätigen, schaltet sich der Motor des Schergeräts aus. Nachdem Sie die Schnitthöhe gewählt haben, drücken Sie erneut auf die Taste ON/OFF, um die Höhe zu bestätigen und den Motor wieder einzuschalten.

Ausschalten des Schergeräts
Vollständig abschalten
Drücken Sie die Taste ON/OFF mehr als 2 Sekunden, das Gerät wird vollständig ausgeschaltet und die Scherführung geht in ihre Ausgangsposition zurück.

Bereitschaft
Wenn Sie die Taste ON/OFF weniger als 2 Sekunden drücken, dann steht der Motor still, die Digitalanzeige bleibt 20 Sekunden lang leuchtet. Nach Verstreichen der 20 Sekunden haben Sie noch 5 Minuten lang die Möglichkeit, die Schnitthöhe zu verändern.

Abschaltautomatik
Nach 5 Minuten schaltet sich das Schergerät automatisch aus und die Scherführung bleibt in der zuletzt benutzten Position.

SPICHERFUNKTION
Dieses Gerät verfügt über eine Speicherfunktion, um die zuletzt verwendete Schnitthöhe zu registrieren. Beim Ausschalten des Geräts bewegt sich die Scherführung auf die Position 0,4 mm zurück. Wenn das Gerät erneut in Betrieb genommen wird, stellt sich die Scherführung automatisch wieder auf die zuletzt verwendete Position.

WARTUNG
Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen
Die Klingen des Schergeräts von Babyliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

Selbstludende Klingen
Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirelement ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird. Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben. Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von Babyliss auf das Kissen (Abb. 3). Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen. Das Öl von Babyliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen. Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

NEDERLANDS

I-CONTROL TONDEUSE VOOR BAARD
Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

KENMERKEN VAN DE TRIMMER
1. Meebewegende schwenkop (25°) die de vormen en contouren van het gezicht perfect kan volgen – Werk zeer nauwkeurig en bijzonder prettig
2. Beschermede opzetkam, afneembaar om het onderhoud te vergemakkelijken
3. Gemotoriseerde en zeer nauwkeurige instelling van de trimhoogte: 9 lengtes van 0,4 tot 2,0 mm in stappen van 0,2 mm, en 6 lengtes van 2,5 tot 5 mm, in stappen van 0,5 mm
4. LCD-display dat de gekozen trimhoogte en de accustatus weergeeft
5. Geheugenfunctie
6. Mejsjes: Afneembaar mes - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel) / Vast mes: roestvrij staal
7. Geheel nieuw ergonomisch design met een prettige grip, voor een goede controle over het apparaat
8. Snellaadsysteem: 90 minuten opladen = 45 minuten gebruik/5 minuten snelladen = 3 minuten scheren
9. Accessoires: adapter, olie, reinigingsborstelje, opbergetui

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIEN IN DIT APPARAAT
Voor een optimale werking, dienen de batterijen voor het eerste gebruik, en daarna elke 3 maanden opnieuw, gedurende 16 uur opgeladen te worden. Na 3 keer volledig opladen zal het product pas zijn optimale functionaliteit bereikt hebben.

DE TRIMMER OPLADEN
1. Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan op het lichtnet. Laat de trimmer 16 uur opladen voor het eerste gebruik. Zorg dat de schakelaar in de OFF-stand staat.
2. Het LCD-display licht op en een afbeelding van een batterij geeft de accustatus aan van het apparaat.
3. Volledig opgeladen is de trimmer gedurende minimaal 45 minuten te gebruiken.
4. De volgende keren steeds gedurende 90 minuten opladen.
5. Na 5 minuten snelladen kan de i-control ongeveer 3 minuten gebruikt worden.

GBRUIK OP HET LICHTNET
Sluit de trimmer aan op het lichtnet, wacht 1 minuut en zet hem dan aan (ON). BELANGRIJK! Gebruik alleen de meegeleverde adapter.

GBRUIK VAN DE OPZETKAM
De handige opzetkam zorgt dat het haar gelijkmatig wordt geknipt. BELANGRIJK: Voordat u de i-control aanzet, altijd eerst controleren op de opzetkam goed bevestigd is, door hem even naar beneden te drukken om te testen of hij goed is vastgeklit. De gekozen trimhoogte blijft zichtbaar op het LCD-display.

GBRUIK ZONDER OPZETKAM
Om de opzetkam los te maken, het apparaat in één hand houden en de opzetkam met de andere duim en wijsvinger naar boven drukken (Abb. 1). De opzetkam naar achteren kantelen en hem vastklikken in de daarvoor bedoelde inkeping, door hem iets naar beneden te trekken (Abb. 2). Zonder opzetkam is de trimhoogte minder dan 0,4 mm.

INSCHAKELING EN GEBRUIK
De trimmer aanzetten
Druk op de ON/OFF schakelaar. De opzetkam wordt automatisch ingesteld op de beginstand van 0,4 mm. De trimhoogte kan worden geselecteerd met de pijltjes naar boven en naar beneden. Wanneer u een van deze twee knoppen indrukt, zal de motor afslaan. Als de trimhoogte eenmaal is geselecteerd, drukt u opnieuw op de ON/OFF knop, om de hoogte te bevestigen en de motor weer aan te zetten.

De trimmer uitschakelen
Uitschakelen
Houd de ON/OFF-knop langer dan 2 seconden ingedrukt. Het apparaat gaat dan helemaal uit en de opzetkam keert terug naar zijn beginpositie.

Stand-by
Wanneer u de ON/OFF-knop korter dan 2 seconden indrukt, stopt alleen de motor maar blijft het display gedurende 20 seconde verlicht. Na die 20 seconden heeft u nog 5 minuten de tijd om de trimhoogte te veranderen.

Automatische uitschakeling
Na deze 5 minuten schakelt de trimmer automatisch uit en blijft de opzetkam in de laatste gebruikte stand staan.

GEHEUGENFUNCTIE
Dit apparaat beschikt over een geheugenfunctie die de laatste gekozen trimhoogte onthoudt. Bij het uitschakelen van het apparaat gaat de opzetkam naar 0,4 mm. De eerstvolgende keer dat het apparaat weer aangezet wordt, zal de opzetkam automatisch in de laatste gekozen stand terugkeren.

ONDERHOUD
Een regelmatig onderhoud van de mejsjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Afneembare mejsjes
Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mejsjes van de Babyliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mejsjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mejsjes te drukken. De mejsjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haarresten te verwijderen.

Zelfsmeeende mejsjes
De mejsjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussen-reservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlagen van het apparaat vaststelt. Demonteer de mejsjes zoals hierboven aangeduid. Breng voorzichtig enkele druppels van de Babyliss-olie op het kussen aan (Abb. 3). De mejsjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De Babyliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampst niet en vertaart de mejsjes ook niet. Het is mogelijk vervangingsmejsjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ITALIANO

REGOLABARBA I-CONTROL
Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL RASOIO
1. Testina girevole (25°) per sposare alla perfezione linee e contorni del viso – Alta precisione e comfort ottimale
2. Guida di taglio di protezione, amovibile e facile da pulire
3. Regolazione motorizzata ultra precisa dell'altezza di taglio: 9 altezze da 0,4 a 2,0 mm con intervalli di 0,2 mm e 6 altezze da 2,5 a 5 mm con intervalli di 0,5 mm
4. Schermo LCD che visualizza la lunghezza scelta e il livello di carica
5. Funzione memoria
6. Lame: Coltello mobile - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile) / Coltello fisso: acciaio inossidabile
7. Nuovissimo design ergonomico che permette di avere il massimo controllo e comfort di presa sull'apparecchio
8. Sistema rapido di ricarica: carica di 90 minuti = 45 minuti di utilizzo/carica rapida di 5 minuti = rasatura unica di 3 minuti
9. Accessori: adattatore, olio, spazzolina di pulizia, astuccio

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO
Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, mettere a carica per 16 ore prima del primo utilizzo e riprendere l'operazione ogni 3 mesi circa. La piena autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

CARICARE IL RASOIO
1. Inserire la spina nell'apparecchio e attaccare l'adattatore. Prima di utilizzare il tagliacapelli la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.
2. Lo schermo LCD s'illumina e una batteria con indicatore di scaricamento indica la carica dell'apparecchio.
3. Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per un minimo di 45 minuti.
4. La durata delle cariche successive è di 90 minuti.
5. Una carica rapida di 5 minuti permette d'utilizzare i-control per 3 minuti circa.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA
Attaccare il rasoio all'adattatore, aspettare 1 minuto e mettere in posizione ON. IMPORTANT! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO
Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme. IMPORTANT: Prima di accendere i-control, controllare sempre che la guida di taglio sia posizionata in modo corretto, esercitando una leggera pressione verso il basso, verificandone così la stabilità. L'altezza di taglio scelta resta visualizzata sullo schermo LCD.

UTILIZZO SENZA GUIDA DI TAGLIO
Per scattare la guida di taglio, mantenere l'apparecchio in una mano e spingere verso l'alto con pollice e indice (Fig. 1). Spostare la guida verso il retro dell'apparecchio, bloccandola nell'apposito alloggiamento tirandola leggermente verso il basso (Fig. 2). Senza la guida di taglio, l'altezza di taglio è inferiore a 0,4 mm.

ACCENSIONE E UTILIZZO
Accendere il rasoio
Premere il pulsante ON/OFF. La guida di taglio si mette automaticamente nella posizione iniziale di 0,4 mm. L'altezza di taglio può essere selezionata grazie ai 2 pulsanti freccia in alto/freccia in basso. Premendo uno di questi due pulsanti, il motore del rasoio si spegne. Una volta selezionata la lunghezza di taglio, premere di nuovo il pulsante ON/OFF per confermare l'altezza e riattivare il motore.

Spegnere il rasoio
Spegnimento
Premere il pulsante ON/OFF per oltre 2 secondi; l'apparecchio si spegne completamente e la guida di taglio torna nella posizione iniziale.

Stand-by
Premendo il pulsante ON/OFF meno di 2 secondi, si spegne solo il motore, mentre la visualizzazione digitale resta accesa per 20 secondi. Oltre questi 20 secondi, si ha ancora la possibilità di cambiare l'altezza di taglio per 5 minuti.

Spegnimento automatico
Nel giro di 5 minuti, il rasoio si spegne automaticamente e la guida di taglio resta nell'ultima posizione utilizzata.

FUNZIONE MEMORIA
Questo apparecchio dispone di una funzione memoria che registra l'ultima altezza di taglio scelta. All' spegnimento dell'apparecchio, la guida di taglio si rimette in posizione 0,4 mm. All'accensione successiva dell'apparecchio, la guida di taglio risale automaticamente all'ultima posizione scelta.

PULIZIA
Una pulizia regolare delle lame permette ai tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

Lame smontabili
Per pulire più facilmente, le lame del tagliacapelli Babyliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

Lame auto lubrificanti
Le lame del tagliacapelli sono dotate di un tampone serbatoio che distilla la quantità d'olio necessaria per il suo buon funzionamento, uso dopo uso. Si raccomanda tuttavia di ricaricarci periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato di seguito. Versare con cura alcune gocce dell'olio Babyliss sul tampone (Fig. 3). Riposizionare quindi le lame sul tagliacapelli. L'olio Babyliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame. È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

ESPAÑOL

CORTAPELO BARBA I-CONTROL
¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL CORTAPELO
1. Cabezal pivoteante (25°) para ceñirse perfectamente a las curvas y contornos del rostro - Gran precisión y comodidad de uso óptima
2. Guía de corte de protección, desmontable para facilitar su mantenimiento.
3. Ajuste motorizado ultrapreciso de la altura de corte: 9 alturas de corte, de 0,4 a 2,0 mm, por pasos de 0,2 mm, y 6 alturas de corte, de 2,5 a 5 mm, por pasos de 0,5 mm.
4. Pantalla LCD que presenta la longitud elegida y el nivel de carga
5. Función memoria
6. Cuchillas: Cuchilla móvil - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Lámina fija: acero inoxidable
7. Moderno design ergonomico que proporciona una sujeción controlada y confortable del cortapeelo
8. Sistema de carga rápida: una carga de 90 minutos = 45 minutos de uso / una carga rápida de 5 minutos = afeitado único de 3 minutos
9. Accesorios: adaptador, aceite lubricante, cepillo de limpieza, estuche

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS BATERÍAS NI-MH DE ESTE APARATO
Para alcanzar y mantener la mayor autonomía posible a las baterías, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y otra aproximadamente cada 3 meses. La autonomía plena no se alcanzará hasta después de 3 ciclos de carga completos.

CARGAR EL CORTAPELO
1. Enchufe el cable al aparato y al adaptador. Antes de utilizar el cortapeelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor del cortapeelo está en posición OFF.
2. La pantalla LCD se ilumina y una batería indica el estado de carga del aparato gracias a una barra de progresión.
3. Una carga completa permite utilizar el cortapeelo durante un mínimo de 45 minutos.
4. La duración de las cargas siguientes es de 90 minutos.
5. Una carga rápida de 5 minutos permite utilizar i-control durante unos 3 minutos.

UTILIZACIÓN ENCHUFADA A LA RED
Enchufe el cortapeelo apagado a la toma de electricidad, espere un minuto y póngalo en posición ON. IMPORTANT! Utilice exclusivamente el adaptador incluido con el cortapeelo.

UTILIZACIÓN DE LA GUIDA DE CORTE
La guía de corte es muy práctica y garantiza una altura de corte uniforme. IMPORTANT: Antes de encender i-control, confirme que la guía de corte está correctamente colocada y encajada en su sitio, ejerciendo una ligera presión hacia abajo. La altura de corte elegida aparecerá en la pantalla LCD.

UTILIZACIÓN SIN GUIDA DE CORTE
Para desmontar la guía de corte, mantenga el aparato en una mano y empuje la guía hacia arriba con el pulgar y el índice (Fig. 1). Empuje la guía hacia la parte trasera del aparato y engánchela en la muesca prevista para ello tirando ligeramente hacia abajo (Fig. 2). Sin la guía de corte, la altura de corte es inferior a 0,4 mm.

PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN
Encender el cortapeelo
Pulse el botón ON / OFF. La guía de corte se colocará automáticamente en su posición inicial de 0,4 mm. Puede seleccionar la altura de corte gracias a los 2 botones con flecha hacia arriba / flecha hacia abajo. Si pulsa uno de estos dos botones, el botón del cortapeelo se detiene. Una vez seleccionada la altura de corte, pulse de nuevo el botón ON / OFF para confirmar la altura y ponga el motor en marcha.

Apagar el cortapeelo
Apagado completo
Pulse el botón ON / OFF durante más de 2 segundos; el aparato se apagará completamente y la guía de corte volverá a su posición inicial.

Stand By
Si pulsa el botón ON / OFF durante menos de 2 segundos, se detendrá el motor, pero la pantalla digital permanecerá encendida durante 20 segundos. Una vez transcurridos esos 20 segundos, podrá cambiar la altura de corte durante 5 minutos.

Apagado automático
Al cabo de 5 minutos, el cortapeelo se apaga automáticamente y la guía de corte permanece en la última posición utilizada.

FUNCIÓN MEMORIA
Este aparato dispone de una función memoria que registra la última altura de corte elegida. Al apagar el aparato, la guía de corte vuelve a la posición 0,4 mm. Cuando vuelva a encender el aparato, la guía de corte se colocará automáticamente en la última posición elegida.

MANUTENIMENTO
Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapeelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

Lames smontabili
Para facilitar el limpiado, las cuchillas del cortapeelo Babyliss son desmontables. Verifique que el cortapeelo está apagado. Sujete el cortapeelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáqueles empujando la punta de las cuchillas. Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.

Láminas auto-lubrificantes
Las cuchillas del cortapeelo están equipadas con un tampón que procura la cantidad de aceite necesaria para el correcto funcionamiento del cortapeelo cada vez que lo use. Le recomendamos que lo recargue periódicamente cuando vea que baja el rendimiento del aparato. Desmonte las cuchillas tal como se indica más arriba. Deposite con cuidado unas gotas de aceite Babyliss sobre el tampón (Fig. 3). Vuelva a colocar las cuchillas en el cortapeelo. El aceite Babyliss está especialmente formulado para los cortapeelos, no se evapora y no reduce la velocidad de las cuchillas. Es posible obtener cuchillas de recambio cuando estén desgastadas o estropeadas.

PORTUGUÊS

APARADOR DE BARBA I-CONTROL
Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

CARACTERÍSTICAS DO APARADOR
1. Cabeça oscilante (25°) para acompanhar perfeitamente as curvas e os contornos da cara – Elevada precisão e óptimo conforto
2. Guia de corte de protecção, amovível para facilitar a limpeza
3. Regulação motorizada extremamente precisa da altura de corte: 9 alturas de 0,4 a 2,0 mm por incrementos de 0,2 mm e 6 alturas de 2,5 a 5 mm por incrementos de 0,5 mm
4. Ecrã de cristal líquido que indica o comprimento escolhido e o nível de carga
5. Função de memória
6. Láminas: Lámina oscilante - W-Tech: CMS (aço-cromo-molibdênio) / Lámina fixa: aço inoxidável
7. Moderno design ergonomico que proporciona uma pressão controlada e confortável do aparelho
8. Sistema de carga rápida: uma carga de 90 minutos = 45 minutos de utilização/uma carga rápida de 5 minutos = barbear único de 3 minutos
9. Acessórios: adaptador, óleo, escova de limpeza, estajo

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTE APARELHO
Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, deve carregar o aparelho durante 16 horas antes da primeira utilização e todos os 3 meses. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga completos.

CARGA DO

SVENSKA

SKÅGGTRIMMER I-CONTROL
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

EGENSKAPER

- Ett rörligt huvud (25") för perfekt anpassning till ansiktets kurvor och konturer – hög precision och optimal komfort
- Skyddande klippguide som är löstagbar för enkel rengöring
- Motoriserad reglering med perfekt precision av klipplängden: 9 längder från 0,4 till 2,0 mm i steg på 0,2 mm och 6 längder från 2,5 till 5 mm i steg på 0,5 mm
- LCD-skärm som visar vald längd och batterinivå
- Minnesfunktion
- Knivar: Rörligt blad - W-Tech: CMS (Chrom-Molybdene-Stainless Steel) / Fast blad: rustfritt stål
- Ny ergonomisk design som gir apparaten ett stadigt och bekvämt grepp
- Snabbt laddningssystem: 90 minuters laddning = 45 minuters användning eller en snabbladdning på 5 minuter = 3 minuters rakning

9. Tillbehör: adapter, olja, rengöringsborste, etui
VIKTIG INFORMATION GÅLLANDE NI-MH-BATTERIEN I DENNA APPARAT
För att uppnå och upprätthålla högsta möjliga kapacitet för batterierna bör du ladda i 16 timmar innan första användningen och därefter ungefär en gång var tredje månad. Fullständig kapacitet uppnås efter tre fullständiga laddningscykler.

LADDA TRIMMERN

- Sätt sladden i apparaten och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se nota till att trimmers på/av-knapp är inställd på OFF.
- LED-skärmen lyser upp och ett batteri visar laddningsnivå genom en minskande stapel.

- Apparaten kan användas i minst 45 minuter då den är fulladdad. 4. Laddningstiden efter detta är 90 minuter.
- En snabbladdning på 5 minuter gör att du kan använda i-control i ungefär 3 minuter.

ANVÄNDA NÄTSTRÖM

Anslut din trimmer till nätkontakten, vänta en minut och sätt på/av-knappen på ON. VIKTIQ! Använd endast den medföljande adaptern!

ANVÄNDA KLIPPGUIDERNA

Klippguiderna är mycket praktiska och garanterar att klippplängden förblir densamma. VIKTIQ!E: Innan du sätter igång trimmern bör du försöka dig om att klippguiden är korrekt påsatt genom att se å ett lätt tryck mot basen kontrollera att den har hakat i ordentligt. Klippplängden visas på LCD-skärmen.

ANVÄNDA TRIMMERN UTEN KLIPPGUIDER

Håll apparaten i handen och tryck klippguiden uppåt med hjälp av tummen och pekfingeret för att ta los den (**bild 1**). Tippen guiden bakåt och haka den i skärmen avsedd för detta genom att dra den lätt nedåt (**bild 2**). Utan klippguide är klippplängden under 0,4 mm.

SÄTTA IGÅNG TRIMMERN

Sätta igång trimmern
Tryck på på/av-knappen. Klippguiden placeras automatiskt i grundläget som är 0,4 mm. Klippplängden kan väljas med knipppapparna uppåt och nedåt. Om någondera av dessa två knappar trycks in stannar trimmern. Bekräfta den valda klippplängden genom att trycka på på/av-knappen för att starta apparaten på nytt.

Stänga av trimmern

Stänga av helt
Håll in på/av-knappen i 2 sekunder så stängs apparaten av helt och klippguiden återgår till sitt grundposition.

Sätta i viloläge

Om du håller in på/av-knappen kortare tid än 2 sekunder stängs bara motorn av och skärmen förblir upplyst i 20 sekunder. Då 20 sekunder har gått kan du fortsatt endre klippplengden i 5 minuter.

Automatisk avstängning
Efter 5 minuter stängs trimmern automatisk av och klippguiden förblir i den senast använda positionen.

MINNESFUNKTION

Denna apparat har en minnesfunktion som registrerar den senast valda klippplängden. Då du stänger av apparaten flyttar sig klippguiden till positionen 0,4 mm. Nästa gång apparaten aktiveras flyttas klippguiden automatisk till den senast valda positionen.

UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll av trimmersskarblad är viktig för optimal prestanda.

Återstänga blad

För att underlätta rengöring är skarbladen på trimmern från Babyllis avtagbara. Se till att trimmern är avstängd. Håll i trimmern och för skarbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen. Borsta skarbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

Självsmanjörande blad

Skarbladen på din trimmer är utrustade med en oljebehållare som avger rätt mängd olja efter varje användningsintervall, vilket är en garanti för god prestanda. Vi rekommenderar dock att du smörjer dem då och då, när du märker att prestandan försämrats. Ta av bladen enligt bilden nedan. Placera försiktigt några droppar olja från Babyllis på dyran (**bild 3**). Sätt därefter tillbaka skarbladen i trimmern. Oljan från Babyllis är särskilt framtagen till trimmers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skarbladet. Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöa.

NORSK

SKJEGGTRIMMER I-CONTROL

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!
EGENSKAPER

- Et bevegelig hode (25") for perfekt tilpassing til ansiktets kurver og konturer – høy presisjon og optimal komfort
- Beskyttende klippguide som er avtakbar for enkel rengjøring
- Motorisert styring med perfekt presisjon av klippplengden: 9 lengder fra 0,4 til 2,0 mm i trinn på 0,2 mm og 6 lengder fra 2,5 til 5 mm i trinn på 0,5 mm
- LCD-skjerm som viser den valgte lengden og batterinivå
- Minnefunksjon
- Blader: Bevegelig blad – W-Tech: CMS (krom-molybden-rustfritt stål) / Fast blad: rustfritt stål
- Ny ergonomisk design som gir apparatet et fast og komfortabelt håndtak
- Rask Ladingssystem: 90 minutters lading = 45 minutters bruk. En hurtiglading på 5 minutter gir 3 minutters barbering
- Tilbehør: adapter, olje, rengjøringsborste, oppbevaringspose

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIEN TIL DETTE PRODUKTET

Før å oppnå og opprettholde høyest mulig kapasitet på batterier bør de lades i 16 timer før første gangs bruk og deretter omtrent en gang hver tredje måned. Full kapasitet oppnås etter tre komplette ladezyklus-er.

LADING AV TRIMMERN
1. Sett stopestelet i apparatet og kople til transformatoren. Lad apparatet i 16 timer før du bruker det for første gang. Sørg for at trimmerens på/av bryter står på OFF.

- LCD skjermen lyser opp og viser en batterinivået som en fallende søyle.
- Når apparatet er fulladdt kan det brukes i minst 45 minutter. 4. Ladedetiden for å oppnå full kapasitet er 90 minutter.
- En hurtiglading på 5 minutter er nok til at du kan bruke i-control i ca 3 minutter.

VED BRUK AV STRØM

Koble trimmer til strømnettet, vent ett minutt og slå på/av-bryteren på ON. VIKTIQ! Bruk kun den medfølgende adaptren!

BRUK AV KLIPPGUIDERNE

Klippguidene er svært praktiske og sørger for lik klippplengde. VIKTIQ!E: Før du slår på apparatet, må du passe på at klippguiden er riktig satt. I Et lett trykk mot bunnem gir det slett sikkerlig fast.

Klippplengden vises på LCD-skjermen.

Hold apparatet i hånden og trykk klippguiden oppover med tumelen og pekfingeren for å ta den av (**fig. 1**).

Vipp guiden bakover og la den følge sporet bestemt for dette ved å trekke den forsiktig nedover (**fig. 2**).

Uten klippguide er klippplengden under 0,4 mm.

BEGYNN Å BRUKE TRIMMERN

Starte trimmern
Trykk på av/ på knappen.

Klippguiden er automatisk plassert i basisstilling som er 0,4 mm. Klippplengden kan velges med piltastene opp og ned. Trykker man på en av disse to knappene stopper klipperen umiddelbart.

Trykk på på/av-knappen. Klippguiden plasseres automatisk i grundlaget som er 0,4 mm. Klippplengden kan veljes med knipppapparna uppåt og nedåt. Om någondera av disse to knappar trycks in stannar trimmern. Bekräfta den valda klippplängden genom att trycka på på/av-knappen för att starta apparaten på nytt.

Slå av apparatet

Slå helt av
Hold av/ på knappen inne i 2 sekunder. Då slår apparatet seg helt av og klippguiden går tilbake till basisposisjon.

Sette apparatet i viljeposisjon

Hvis du trykker på av/på-knappen i mindre enn 2 sekunder, slås bare motoren av, mens skjermen vil forbli telt i 20 sekunder. Når 20 sekunder har gått, kan du fortsatt endre klippplengden i 5 minuter.

Automatisk avstängning
Efter 5 minuter, slås apparatet automatisk av og klippguiden blir varende i den sist brukte stillingen.

MINNESFUNKSJON

Dette apparatet har en minnefunksjon som registrerer den siste valgte klippøghøyden. Når apparatet slås av plasseres klippguiden til position 0,4 mm. Neste gang apparatet tas i bruk vil klippguiden automatisk gå til siste valgte posisjon.

VEDLIKEHOLD

Et regelmessig vedlikehold av klippplengdens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

Avtagbare blad

Før å forenkle rengjøringen er bladene i Babyllis hårlipperen avtagbare. Forsikre Dem om at hårlipperen er slått av. Hold hårlipperen med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. Borst bladene med hjelp av rengjøringsborsten for å eliminere hårene.

Selvsmørende blad

Bladene i hårlipperen Deres er utstyrt med en smørende pute som tilfører den nødvendige mengden olje for å hårlipperen Deres fungerer optimalt, gang etter gang. Det er likevel anbefalt å fylle på en gang i mellom dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt. Ta av bladene som beskrevet ovenfor. Drypp forsiktig noen droper av Babyllis' olje på puten (**fig. 3**). Sett så bladene tilbake på hårlipperen. Babyllis' olje er spesielt formulert for hårlipperer, den fordamper ikke og senker ikke knivbladens hastighet. Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

Trimmen. Oljan från Babyllis är särskilt framtagen till trimmers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skarbladet. Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöa.

SUOMI

I-CONTROL PARTATRIMMERIN

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!
TRIMMISIN OMINAISUUDET

1. Käännyvä ajoin (25") seuraa täydellisesti kasvojen muotoa ja ääriyivoja – Erittäin tarkka ja mukavantuenteen trimmeri
2. Turvallinen leikkukaampa, irtoaa helposti puhdistusta varten
3. Erittäin tarkka moottoritoito leikkukoorkeden säätö: 9 korkeutta (0,4 - 2 mm) 0,2 mm välein ja 6 korkeutta (2,5 - 5 mm) 0,5 mm välein
4. LCD-näyttössä näkyy valittu leikkukoorkuus ja akunvaraus
5. Muistifunktio
6. Terät: Liikkuva terä - W-Tech: CMS (Chrom-Molybdene-Stainless Steel) / Kiinteä terä: ruostumaton terästä
7. Uudenlaisen ergonomisen muotoilun ansiosta laite on helppo ja mukava pitää kädessä
8. Nopea latausjärjestelmä: 90 minuutin lataus = 45 minuutin käyttöaikaa/5 minuutin pikalataus = yksi 3 minuutin karvojenleikkaus
9. Tarvikkeet: adapteri, öljy, puhdistusharja, säilytyspussi

LAITTEEN NI-MH -AKKUJA KOSKEVA TÄRKEÄ TIEDOTE

Saavuttaksesi ja säilyttääksesi parhaimman mahdollisen akkujen leuan, lataa ne 16 tuntiin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa, ja sen jälkeen noin 3 kuukauden välein. Akut saavuttavat täyden tehonsa vasta 3 täyden latausjakson jälkeen.

TRIMMISIN LATAAMINEN

1. Kiinnitä pistoke laitteeseen ja kytkte adapteri verkkoviirtoon. Ennen trimmerin ensimmäistä käyttökertaa lataa sitä 16 tuntin ajan. Varmista, että trimmerin virtakatkaisin on OFF-asennossa. 2. Valiastussa LCD-näytössä näkyy palkki, jotka ilmaisevat akun varauustilan.
3. Näy apparatet er fulladdt kan det brukes i minst 45 minutter. 4. Ladedetiden for å oppnå full kapasitet er 90 minutter.
5. En hurtiglading på 5 minutter er nok til at du kan bruke i-control i ca 3 minutter.

VED BRUK AV STRØM

Koble trimmer til strømnettet, vent ett minutt og slå på/av-bryteren på ON. VIKTIQ! Bruk kun den medfølgende adaptren!

BRUK AV KLIPPGUIDERNE

Klippguidene er svært praktiske og sørger for lik klippplengde. VIKTIQ!E: Før du slår på apparatet, må du passe på at klippguiden er riktig satt. I Et lett trykk mot bunnem gir det slett sikkerlig fast.

Klippplengden vises på LCD-skjermen.

Hold apparatet i hånden og trykk klippguiden oppover med tumelen og pekfingeren for å ta den av (**fig. 1**).

Vipp guiden bakover og la den følge sporet bestemt for dette ved å trekke den forsiktig nedover (**fig. 2**).

Uten klippguide er klippplengden under 0,4 mm.

BEGYNN Å BRUKE TRIMMERN

Starte trimmern
Trykk på av/ på knappen.

Klippguiden er automatisk plassert i basisstilling som er 0,4 mm. Klippplengden kan velges med piltastene opp og ned. Trykker man på en av disse to knappene stopper klipperen umiddelbart.

Trykk på på/av-knappen. Klippguiden plasseres automatisk i grundlaget som er 0,4 mm. Klippplengden kan veljes med knipppapparna uppåt og nedåt. Om någondera av disse to knappar trycks in stannar trimmern. Bekräfta den valda klippplängden genom att trycka på på/av-knappen för att starta apparaten på nytt.

Slå av apparatet

Slå helt av
Hold av/ på knappen inne i 2 sekunder. Då slår apparatet seg helt av og klippguiden går tilbake till basisposisjon.

Sette apparatet i viljeposisjon
Hvis du trykker på av/på-knappen i mindre enn 2 sekunder, slås bare motoren av, mens skjermen vil forbli telt i 20 sekunder. Når 20 sekunder har gått, kan du fortsatt endre klippplengden i 5 minuter.

Automatisk avstängning
Efter 5 minuter, slås apparatet automatisk av og klippguiden blir varende i den sist brukte stillingen.

Minnesfunksjon
Dette apparatet har en minnefunksjon som registrerer den siste valgte klippøghøyden. Når apparatet slås av plasseres klippguiden til position 0,4 mm. Neste gang apparatet tas i bruk vil klippguiden automatisk gå til siste valgte posisjon.

VEDLIKEHOLD

Et regelmessig vedlikehold av klippplengdens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

Avtagbare blad
Før å forenkle rengjøringen er bladene i Babyllis hårlipperen avtagbare. Forsikre Dem om at hårlipperen er slått av. Hold hårlipperen med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. Borst bladene med hjelp av rengjøringsborsten for å eliminere hårene.

Selvsmørende blad
Bladene i hårlipperen Deres er utstyrt med en smørende pute som tilfører den nødvendige mengden olje for å hårlipperen Deres fungerer optimalt, gang etter gang. Det er likevel anbefalt å fylle på en gang i mellom dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt. Ta av bladene som beskrevet ovenfor. Drypp forsiktig noen droper av Babyllis' olje på puten (**fig. 3**). Sett så bladene tilbake på hårlipperen. Babyllis' olje er spesielt formulert for hårlipperer, den fordamper ikke og senker ikke knivbladens hastighet. Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

Trimmen. Oljan från Babyllis är särskilt framtagen till trimmers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skarbladet. Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΥΡΩΠΗΚΗ ΜΗΧΑΝΗ I-CONTROL

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΗΜΗ!

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Περιτρεπόμενη κεφαλή (25") είναι ακριβείας τέλεια κι εκολητέτα κι το περίγραμμα το προοιού – Υψηλή ακρίβεια και φασαττική άνωση.
2. Προστατευτικός οδηγός κοπής, απομακρύνει να εύκολη συντήρηση.
3. Μηχανική ρύθμιση εξωτερικής ακρίβειας του μήκους κοπής: 9 μήκη από 0,4 έως 2,0 mm ανά 0,2 mm και 6 μήκη από 2,5 έως 5 mm από 0,5 mm.
4. Οδηγός ηλίων κρούσθλου (LCD) όπου εμφανίζεται το μήκος κοπής κι η ράβδος φόρτισης της συσκευής.
5. Λειτουργία απομνήμονησης.
6. Λπίδες: Μετακινούμεη λπίδα - W-Tech: CMS (Chrom-Molybdene-Stainless Steel) / Σταθερή λπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι.
7. Έντελός καινούργιος, εργονομικός σχεδιασμός να άνετο και ελεγχόμενο κράτημα της μηχανής.
8. Γρήγορο σύστημα φόρτισης: μια φόρτιση 90 λεπτών = 45 λεπτά χρήσης. Μια γρήγορη φόρτιση 5 λεπών = μονοδικό κύρισμα 3 λεπών.
9. Εξαρτήματα: ανάπτορος, λάδι, βούρτσα καθαρισμού, τσάνοκι αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ NI-MH ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΗΜΗΣ

Για να πετύχετε κι να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία του μπαταριού, φόρτιστε τη συσκευή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και κατόπιν την φορτίστε κάθε 3 μήνες περίπου. Η πλήρης αυτονομία του προϊόντος θα επιτευχθεί μόνον ύστερα από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Τοποθετείτε το φικ στη συσκευή κι συνδέετε με τον αντίππορο. Πριν να χρησιμοποιήσετε την ευρωπική μηχανή για πρώτη φορά πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας της μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF.

2. Σε όβση LCD φωτίζεται και η εκόνη μιας μπαταρίας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της συσκευής σας κι μια κλιμάκωη ράβδος.

3. Με μια πλήρη φόρτιση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ευρωπική για με ελάχιστη διάρκεια 45 λεπών.

4. Η διάρκεια του επόμενου φορτίσματος είναι 90 λεπτά.

5. Με μια γρήγορη φόρτιση 5 λεπών μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την i-control για 3 λεπτά περίπου.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ

Συνδέστε την ευρωπική μηχανή με το ρεύμα, περιμένετε 1 λεπτό και την βάλτε σε λειτουργία από τη θέση ON. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αντίππορο που παρέχεται μαζί με την ευρωπική μηχανή.

Πολύ πρακτικό, ο οδηγός κοπής σας εγγυάται ένα ομοιόμορφο μήκος κοπής. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν να ανάψετε την i-control, πάντοτε να βεβαιώνετε ότι ο οδηγός κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά, ακουώντας ελαφρώς πίσω προς τα κάτω, έτσι ώστε να συγκρατείτε ότι έχει πασακ καλά. Το μήκος κοπής που έχετε επιλέξει παραμένει στην οθόνη LCD.

ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ

Για να βγάλετε τον οδηγό κοπής, κρατήστε τη συσκευή στο ένα χέρι κι απίστετε τον προς τα πάνω με τον αντίππορα κι το δακτύλι (**εκ. 1**). Αφίρνετε τον οδηγό να πέσει στο πλευρό της συσκευής κι τον πιάνετε στην εσοχή που είχε προετοιμάσει ειδικά για αυτό στο κομμό τριβώντων του ελαφριού προς τα κάτω (**εκ. 2**). Χωρίς τον οδηγό κοπής, το μήκος κοπής είναι μικρότερο από 0,4 mm.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Αναμια της ευρωπικής μηχανής
Πιπίστε στο κομπί ανάφωξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF). Ο οδηγός κοπής τοποθετείται αυτομάτως στην αρχική του θέση, υπό την 0,4 mm. Μπορείτε να επιλέξετε το μήκος κοπής από 2 τ κομπί με τα βάλι: βάλος προς τα πάνω/βάλος προς τα κάτω. Αν πιπίστε με δύναμη ένα από τα δύο αυτό κομπί τότε το ματέρ της ευρωπικής μηχανής σταματά. Λεωί επιλέξετε το μήκος κοπής πιπίστε πάλι το κομπί ON/OFF για να επιβεβαιώσετε το μήκος και για να επαλειοποιήσετε το ματέρ.

Σβήσιμο της ευρωπικής μηχανής
Πιπίστε πατημένο το κομπί ON/OFF για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Η συσκευή σβήνει κι ο οδηγός κοπής αναπείχεται στην αρχική του θέση.

Αναμια λειτουργίας
Αν κριπίστε πατημένο το κομπί ON/OFF για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα, σταματάει μόνον το ματέρ κι η ψηφιακή ένδειξη παραμένει αναμια από 2 δευτερόλεπτα. Ύστερα από αυτό τα 20 δευτερόλεπτα, ενεργεί ακόμη η δυνατότητα να αλλάξετε το μήκος κοπής για 5 λεπτά.

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας
Πέρα από αυτό τα 5 λεπτά, η ευρωπική μηχανή σβήνει αυτομάτως κι ο οδηγός κοπής παραμένει στην τελευταία θέση που είχε όταν χρησιμοποιήθηκε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗΣ

Η συσκευή αυτή διαθέτει μια λειτουργία απομνήμονευσής η οποία κατηγορεί το τελευταίο μήκος κοπής το οποίο είχε επιλεγεί. Μόλις η συσκευή σβήνει, ο οδηγός κοπής τοποθετείται στη θέση 0,4 mm. Μέχρι την επόμενη ενεργοποίηση της συσκευής ο οδηγός κοπής θα επαλεθεί αυτομάτως στην τελευταία θέση η οποία είχε επιλεγεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ

Η τακτική συντήρηση του λειπών της κορευπτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

Απομνήμονευσής λπίδες
Για να διακομολήσετε ο καθαρισμός κι λπίδες της κορευπτικής μηχανής της Babyllis είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή, κρατάτε την κορευπτική ότρα ώστε οι λπίδες να καταβούνισαν προς τα πάνω και τι βγαίνει παταίνος επάνω στην όκραη του λειπών. Βουρτίξτε τις λπίδες με το βουρτίκι καθαρισμού κι να απαφαιρέσει τις τριές.

Λπίδες ανώματης λίανωσης

Οι λπίδες της κορευπτικής όας μηχανής διαθέτουν ένα ταμπόν το οποίο διατίει την απορρίπτη ποσότητα λιπαντικού για την καλή λειτουργία της μηχανής όος χρήση με τη μηχανή. Συνιστάται να το γεμίξετε τακτικά, μόλις διαπιστώσετε ότι η απόδοση της συσκευής ελαττώνεται. Αφαίρεστε τις λπίδες σύμφωνα με την παρακάτω ένδειξη. Ρίχνετε με προσοχή μερικές σταγόνες από το λιπαντικό της Babyllis επάνω στο ταμπόν (**εκ. 3**). Κατόπιν τοποθετείτε τις λπίδες στην κορευπτική μηχανή. Το λιπαντικό της Babyllis είναι ειδικό για τις κορευπτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται κι δε "σπομώνει" τις λπίδες. Μπορείτε να προμηθευτείτε αναλκαμικά λπίδες σε περίπτωση που φθώρον.

MAGYAR

I-CONTROL HAJVÁGÓGÉP

Olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A HAJVÁGÓGÉP JELLEMZŐI

1. Forgó fej (25") az arc körvonalainak pontos követéséhez – Nagy pontosság és optimális kényelem
2. A védelmet nyújtó vezetőfőző kivehető a könnyű kezelés érdekében
3. A végájsi magasság motoros beállításra rendelvül pontos: 9 magasság, 0,4 - 2,0 mm között, 0,2 mm-es szakaszoként, továbbá 6 magasság 2,5- 5 mm között 0,5 mm szakaszoként
4. Az LCD kijelző mutatja a kijelzött magasságot és a töltés állapotát
5. Memória funkció
6. Vágókéslek: Mozgó vágókés- W-Tech: CMS (Chrom-Molybdene-Stainless Steel) / Állókés: rozsdamentes acél
7. Az ergonomikus, új design révén a készülék biztonságosan és kényelmesen fogható a kézben
8. Gyorsított rendszor: 90 perc töltés = 45 perc használat /5 perc gyorsított töltés = egyetlen, 3 perces borítólátkozás
9. Tartozékok: adapter, olaj, tisztítókeze, tok

FONTOS INFORMÁCIÓ A KÉSZÜLÉK AKKUMULÁTORÁVAL KAPCSOLATBAN
Az akkumulátor legmagyabb működési időtartama annak elérése és megtartása céljából tésze 16 órára át az első használat előtt, és körülbélül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után ér el.